Technische Glaswerke Ilmenau GmbH
Am Vogelherd 74
98693 Ilmenau
Germany
Tel. +49-(0)3677-665-0
Fax +49-(0)3677-665-100
www.tgi-glas.com
info@tgi-glas.com

Einkaufsbedingungen

der Technische Glaswerke Ilmenau GmbH
(Stand 01.07.2007)

1. Allgemeines

1.1 (Kollidierende Bedingungen, Schriftform) Für den Vertrag gelten ausschließlich unsere Einkaufsbedingungen; andere Bedingungen werden nicht Vertragsinhalt, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen. Auf Nebenabreden vor oder bei Vertragsabschluß kann sich der Lieferant nur bei unverzüglicher schriftlicher Bestätigung berufen.

1.2 (Erfüllungsort; Gerichtsstand) Erfüllungsort für Lieferungen ist unser Werk in Ilmenau. Gerichtsstand ist Ilmenau/Jena. Anwendbar ist deutsches Recht unter Ausschluss des CISG.

2. Preise, Zahlungen

2.1 Die Abschlusspreise sind Höchstpreise frei unserem Werk. Sie schließen die Kosten von Fracht, Zoll, Verpackung, Spesen und Umsatzsteuer ein.

2.2 Lieferantenrechnungen können wir innerhalb von 10 Tagen nach Wareneingang mit 3 % Skonto, innerhalb von 30 Tagen mit 2 % Skonto oder binnen 60 Tagen netto bezahlen.

3. Versand, Gefahr, Lieferfristen/-termine

3.1 Der Versand erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Lieferanten. Dieser trägt auch die Kosten des Rücktransports von verwendeten Verpackungen gemäß VerpackVO.

3.2 Die Gefahr geht erst nach Abladung in unserem Lager auf uns über.

3.3 Der Lieferant hat vereinbarte Lieferfristen und -termine strikt einzuhalten. Auf Mangel an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen und Nicht- oder Schlechtbelieferung durch seine Vorlieferanten kann sich der Lieferant nur berufen, wenn er uns vor Vertragsschluss auf ihre mögliche Gefahr hinweist.

4. Kennzeichnung, Typenprüfung

4.1 Jeder Packeinheit einer Lieferung ist neben dem Ursprungszeugnis ein Inhaltszettel beizufügen, auf dem Bestellnummer, Stückzahl/Menge, Versanddatum und ggf. Prüfdokumente vermerkt sind.

4.2 Der Lieferant hat uns die Durchführung erforderlicher Qualitäts- oder Typenprüfungen durch Dokumentationen der Prüfergebnisse oder Zulassungszertifikate nachzuweisen.

Terms and Conditions of Purchase

Technische Glaswerke Ilmenau GmbH
(state 2007-07-01)

1. General

1.1 (Conflicting conditions, written form) The Contract is subject exclusively to Our Terms and Conditions of Purchase. Other conditions are not part of the Contract, even if we do not expressly object. Ancillary arrangements made before or at the time of signing of Contract become valid only if they are confirmed promptly in writing.

1.2 (Place of Performance, Competent Court) Place of performance of deliveries is our plant in Ilmenau, Germany. Competent court is Ilmenau/Jena. The Contract is governed by German law, excluding the UN Convention on International Sale of Goods (CISG).

2. Prices, Payments

2.1 The contract prices are maximum prices free ex works. They include the costs of freight, customs, packaging, other charges and sales tax.

2.2 We are entitled to pay supplier invoices within ten (10) days after receipt of the goods with a 3% cash discount, within thirty (30) days with 2% or net within sixty (60) days.

3. Shipping, Risk, Delivery Periods/Deadlines

3.1 Shipment is performed at the Supplier's costs and risk. The Supplier also bears the costs for returning the used packing materials in accordance with VerpackVO (German Regulations on Racking Materials).

3.2 The risk passes over to us after unloading in our warehouse.

3.3 The Supplier must strictly observe the agreed delivery periods and deadlines. The Supplier may only plead deficiencies in raw materials and consumables as well as failure to make delivery or defective delivery on the part of its upstream suppliers if the Supplier points out such a possible risk to us prior to signing the Contract.

4. Labelling, Type Testing

4.1 Every parcel of a delivery must include, in addition to the certificate of origin, a packing list that contains the Order number, quantity/no. of pieces, shipping date and, if necessary, inspection documents.

4.2 The Supplier must demonstrate that the necessary quality or type tests were performed by producing documentation of test results or certificates of approval.

5. Gewährleistung, Schadensersatz

5.1 Der Lieferant sichert uns zu, dass seine Angaben in Angeboten, Bestätigungen, Prospekten, Katalogen und anderen uns zugänglichen Schriftstücken zutreffen und die Vertragsprodukte dem Stand der Technik, meisterhafter Werkstattarbeit, den getroffenen Vereinbarungen, dem vorgesehenen Verwendungszweck, der vereinbarten und gemusterten Ausstattung, der erforderlichen Produktsicherheit und den jeweils gültigen gesetzlichen, behördlichen und technischen Vorschriften (u. a. Gerätesicherheitsgesetz, DIN-Normen, EG-Richtlinien) entsprechen und unter Verwendung des besten geeigneten Materials hergestellt sind. Er hat eine sorgfältige - auch auf Produktsicherheit erstreckte - Qualitäts- und Warenausgangskontrolle durchzuführen. Unsere Rügefrist gem. § 377 HGB beträgt mindestens zwei Wochen. Unsere Zahlungen gelten nicht als Anerkennung mangelfreier Lieferung.

5.2 Im Fall von zu Recht beanstandeten Vertragsprodukten und/oder Leistungen haben wir - neben den gesetzlichen Ansprüchen - Anspruch auf Nachbesserung oder Neu-/Ersatzlieferung. Im Übrigen haben wir gegen den Lieferanten Anspruch auf Ersatz aller mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, die uns aufgrund Fehlens zugesicherter Eigenschaften der Vertragsprodukte und/oder -leistungen entstehen. Entsprechendes gilt im Fall positiver Forderungsverletzung, schuldhaft fehlerhafter Beratung oder unerlaubter Handlung durch den Lieferanten oder seine Beauftragten. Der Lieferant trägt auch die mit der Mängelbeseitigung verbundenen Kosten, insbesondere Transport-, Arbeits- und Materialkosten.

5.3 In dringenden Fällen können wir auf Kosten des Lieferanten selbst Mängel der Vertragsprodukte oder daraus resultierende Schäden beseitigen oder durch Dritte beseitigen lassen.

5.4 Vorbehaltlich längerer gesetzlicher Verjährungsfristen verjähren unsere Gewährleistungs- und Schadensersatzansprüche frühestens ein Jahr nach Auslieferung an uns. Liefern wir Vertragsprodukte unverändert, bearbeitet oder umgebildet innerhalb eines Jahres nach Erhalt weiter, so verjähren diese Ansprüche erst mit dem Ablauf der gesetzlichen Verjährungsfristen für die Gewährleistungsansprüche unserer Abnehmer.

6. Produktsicherheit, Produkthaftung

6.1 Der Lieferant steht uns dafür ein, dass die Vertragsprodukte und/oder -leistungen für ihren bestimmungsgemäßen oder voraussehbaren nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Verbrauch nicht unsicher und nicht gefährlich im Sinne der Produkthaftung sind. Er trifft alle erforderlichen und angemessenen organisatorischen, personellen und technischen Sicherungsmaßnahmen.

6.2 Für den Fall, dass wir durch unsere Kunden oder Dritte wegen eines Schadens in Anspruch genommen werden, der auf unsicheren Vertragsprodukten und/oder -leistungen des Lieferanten beruht, stellt dieser uns im Innenverhältnis insoweit frei, wie Schadensverursachung und Verschulden in seinen Verantwortungsbereich fallen. Unser Freistellungsanspruch unterliegt der normalen Verjährung von 30 Jahren.

6.3 Soweit der Lieferant für den die Haftung auslösenden Fehler verantwortlich ist, trägt er die Kosten für die von uns zur Schadensabwehr unternommenen notwendigen Maßnahmen (z.B. Rückrufaktion).

5. Warranty, Damages

5.1 The Supplier assures us that the information it provides in offers, confirmations, brochures, catalogs and other documents made available to us are applicable and that the contractual products comply with the latest of state of art, good workmanship, the agreed-upon agreements, the intended purpose, the agreed-upon and examined equipment, the necessary product safety and the applicable statutory, official and technical regulations (Device Safety Law, DIN standards, EC directives among others) and that they are manufactured using the best suited materials. The Supplier must perform careful quality testing and outgoing goods inspections with regard to product safety. Our deadline for submitting a complaint as per Art. 377 of HGB (German Commercial Code) is at least two (2) weeks. Our payments may not be deemed as acceptance of fault-free delivery.

5.2 In case of contractual products and/or services that have rightfully been claimed as defective, we are entitled to make an improvement or offer a new or substitute delivery in addition to the statutory claims. We are entitled to demand vis-à-vis the Supplier reimbursement of all direct or indirect damages that we incur due to lack of warranted characteristics of the contractual products and/or services. The same applies in case of positive breach of an obligation, culpably incorrect advice or tortuous act on the part of the Supplier or its agents. The Supplier shall bear the costs associated with rectifying the deficiencies, especially transport, labor and material costs.

5.3 In urgent cases we are able to rectify the Supplier's costs due to deficiencies in the contractual products or eliminate the resulting damages or have a third party handle their replacement.

5.4 Subject to longer statutory periods of limitation, our warranty and damage claims will be statute-barred one year after the products are delivered the earliest. If we return the contractual products without making any changes, or process or reorganize such within one year after receipt, these claims become statute-barred with the expiration of the statutory periods of limitation for the warranty claims of our consumers.

6. Product Safety, Product Liability

6.1 The Supplier is fully responsible for ensuring that the contractual products and/or services are not unsafe or dangerous within the meaning of Product Liability for their intended purpose or foreseeable impermissible use or consumption. The Supplier shall undertake all necessary and suitable organizational, personnel and technical safety measures.

6.2 The Supplier shall be under the obligation to indemnify us against any claims for damages brought against us by our customers or a third party due to damage, which is attributed to unsafe contractual products and/or services, within the scope of the internal relationship between the parties to the extent that the Supplier is held responsible for such damage. The normal period of limitation for our right of recourse is thirty (30) years.

6.3 If the Supplier is responsible for the fault that results in a liability situation, it shall bear the costs of the measures that are necessary for us to prevent damage (e.g. product recall).

6.4 Der Lieferant wird sich gegen die mit der Produkthaftung für die von ihm gelieferten Vertragsprodukte und/oder -leistungen verbundenen Risiken in angemessener Höhe versichern und uns auf Aufforderung den Versicherungsschutz in geeigneter Form nachweisen.

6.4 The Supplier will insure itself against any and all risks associated with product liability for the contractual products and/or services it supplies to a suitable extent and will present at our request proof of insurance in suitable form.

7. Entsorgung, Rücknahme

7.1 Der Lieferant verpflichtet sich, bei der Herstellung und Lieferung der Vertragsprodukte sämtliche Auflagen und Bestimmungen über Umweltschutz und Abfallbeseitigung zu berücksichtigen und einzuhalten. Insbesondere steht der Lieferant dafür ein, dass die Vertragsprodukte sortenrein entsorgbar sind. Er stellt dies durch entsprechende Materialkennzeichnungen sicher.

7.2 Uns von Kunden im Fall von Reklamationen zurückgegebene Vertragsprodukte hat der Lieferant zurückzunehmen und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend zu entsorgen. Entsprechendes gilt für zurückgegebene Altgeräte/Altteile.

7. Disposal, Return

7.1 The Supplier undertakes to take into consideration and observe all official requirements and provisions relating to environmental protection and waste disposal during the production and delivery of the contractual products. The Supplier ensures in particular that the contractual products are disposable when sorted correctly. The Supplier shall make sure that this is possible by identifying corresponding materials.

7.2 The Supplier must take back any contractual products returned to us by customers in case of complaints and dispose of such in accordance with the statutory provisions. That also applies to returned used devices/parts.

8. Ersatzteile

Der Lieferant sichert uns zu, Ersatzteile für Vertragsprodukte zu marktgerechten Preisen für die voraussichtliche Lebensdauer der Vertragsprodukte mindestens aber 5 Jahre, ab dem jeweiligen Lieferdatum für uns bereitzuhalten.

8. Spare Parts

The Supplier ensures that it will provide us with spare parts for the contractual products at fair market prices for the expected lifecycle of the contractual products, five (5) years at least, starting as of the respective delivery date.

9. Gewerbliche Schutzrechte, Formen und Werkzeuge, Geheimhaltung, Datenschutz

9.1 Der Lieferant haftet uns dafür, dass Benutzung oder Vertrieb der Vertragsprodukte ohne Verletzung fremder Schutzrechte zulässig ist, stellt uns von eventuellen Rechtsansprüchen Dritter wegen Verletzung solcher fremder Schutzrechte im Zusammenhang mit den Vertragsprodukten frei und ersetzt uns alle Schäden, die uns wegen ihrer Verletzung entstehen.

9.2 Für von uns bereitgestellte Konstruktionen, Formen, Werkzeuge, Muster, Abbildungen und sonstiger Unterlagen behalten wir uns das Eigentum, alle gewerblichen Schutzrechte und Urheberrechte vor. Der Lieferant darf diese nur in der von uns vorgesehenen Weise nutzen und muss sie zurückgeben, wenn er sie nicht mehr für uns benötigt.

9.3 Hat der Lieferant für uns und ganz oder teilweise auf unsere Kosten Formen, Werkzeuge oder sonstige Vorrichtungen erstellt, so gehen diese automatisch in unser Eigentum über. Die Übergabe wird dadurch ersetzt, dass der Lieferant die Gegenstände kostenlos und sorgfältig bis zur Beendigung des Lieferverhältnisses für uns verwahrt.

9.4 Alle aus der Geschäftsverbindung mit uns erlangten Kenntnisse, besonders Know-how, hat der Lieferant Dritten gegenüber geheim zu halten.

9.5 Wir sind berechtigt, mit der Geschäftsverbindung zusammenhängende Kundendaten auf Datenträger zu speichern.

9. Industrial Property Rights, Molds and Tools, Confidentiality, Privacy Protection

9.1 The Supplier shall be liable as towards ourselves for ensuring that the use or sale of the contractual products is permissible without violation of third party industrial property rights, indemnifies us against any possible third party legal claims due to violation of such third party industrial property rights in connection with the contractual products and reimburses us for any and all damages that we incur due to such infringement.

9.2 We retain the title and all industrial property rights and copyrights for designs, molds, tools, samples, figures and other documents that we provide. The Supplier may only utilize these in the manner prescribed by us and must return such when it no longer requires these on our behalf.

9.3 If the Supplier creates any molds, tools or other devices on our behalf and at our expenses, be it in full or partially, such become our property automatically. In lieu of transfer, the Supplier keeps the objects in safe custody for us free of charge until termination of the supplier relationship.

9.4 The Supplier undertakes to maintain all knowledge, especially know-how, it receives due to the business relation with us in strict confidence and not disclose such to any third parties.

9.5 We are entitled to Store customer information associated with the business relation an data carriers.